

## **Aclaraciones para rellenar la solicitud de pensión por fallecimiento a cargo de la Deutsche Rentenversicherung (Modelo DE / UY 2)**

Estimada solicitante, estimado solicitante:

Para poder tomar una decisión sobre su solicitud de jubilación alemana es necesario que conteste a las preguntas del formulario de solicitud.

Estas aclaraciones están destinadas a ayudarle a rellenar el formulario de solicitud. Solicitamos que las lea detenidamente y que conteste lo mas detalladamente posible a las preguntas correspondientes del formulario de solicitud. De este modo se pueden evitar retrasos innecesarios a la hora de tramitar su solicitud.

Para mejorar la legibilidad del texto alemán, en las aclaraciones usamos el término de "asegurado" de forma neutra. Nos referimos, según el caso, al fallecido o a la fallecida.

Además se usa el término de "superviviente" de forma neutra. Se refiere, según el caso, tanto a la viuda / a la concubina registrada como al viudo / al concubino registrado.

Tal y como se indica en las aclaraciones, usted tiene que adjuntar ciertos justificantes a la solicitud.

Cuando haya rellenado la solicitud solicitamos la entrega inmediatamente. No la retenga porque le falta todavía documentación por conseguir. La documentación que falte se puede entregar posteriormente. Solicitamos haga un comentario indicando que entregará más documentación.

En la parte N, la oficina local **del Banco de Previsión Social (BPS)** le podrá facilitar la confirmación del **día de presentación de la solicitud**, de los datos personales del fallecido, de los supervivientes, de la fecha de fallecimiento, del matrimonio / de la unión concubinaria existente hasta la fecha del fallecimiento así como de los datos de los hijos.

Atentamente  
Su organismo del seguro de jubilaciones y pensiones

### **Parte A (Datos personales del asegurado fallecido)**

#### **Puntos 1 y 3 (Números de seguro / de afiliación)**

En la medida de lo posible, solicitamos indique tanto el número de seguro alemán como el número de afiliación uruguayo del asegurado fallecido para que podamos determinar el organismo del seguro de jubilaciones y pensiones competente para su solicitud.

**No olvide** indicar el número de seguro alemán del fallecido también en toda correspondencia futura.

No es necesario facilitar un **justificante** en relación con los puntos 8 y 10 y 12 si el BPS confirma los datos en la parte N.

#### **Punto 8 (Fecha de nacimiento)**

Solicitamos adjunte un original o una fotocopia compulsada de la partida de nacimiento del asegurado fallecido, en caso de que esta no se haya presentado anteriormente.

## **Erläuterungen zum Ausfüllen des Antrags auf Hinterbliebenenrente aus der Deutschen Rentenversicherung (Formblatt DE / UY 2)**

Sehr geehrte Antragstellerin, sehr geehrter Antragsteller,  
um über Ihren Antrag auf eine deutsche Rente entscheiden zu können, ist die Beantwortung der Fragen im Antragsvordruck erforderlich.

Diese Erläuterungen sollen Ihnen beim Ausfüllen des Antragsvordrucks helfen. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch und beantworten Sie alle die Sie betreffenden Fragen im Antragsvordruck so vollständig wie möglich. Dadurch können unnötige Verzögerungen in der Bearbeitung Ihres Antrags vermieden werden.

Wegen der besseren Lesbarkeit des deutschen Textes, verwenden wir in diesen Erläuterungen den Begriff "des Versicherten" geschlechtsneutral. Gemeint ist dabei je nach Einzelfall der oder die Verstorbene.

Außerdem verwenden wir den Begriff "des Hinterbliebenen" geschlechtsneutral. Damit sind im Einzelfall sowohl die Witwe / die Eingetragene Lebenspartnerin als auch der Witwer / der Eingetragene Lebenspartner gemeint.

Wie in den Erläuterungen ausgeführt, müssen Sie dem Antrag bestimmte Beweismittel beifügen.

Wenn Sie den Antrag ausgefüllt haben, reichen Sie ihn bitte unverzüglich ein. Halten Sie ihn nicht deswegen zurück, weil Sie noch Unterlagen beschaffen wollen. Die fehlenden Unterlagen können Sie nachschicken. Weisen Sie bitte darauf hin, dass noch Unterlagen folgen.

Den **Tag der Antragstellung**, die Angaben zur Person des Verstorbenen, zu den Hinterbliebenen, zum Sterbedatum und zur bis zum Tode bestandenen Ehe / Eingetragenen Lebenspartnerschaft sowie zu den Kindern können Sie sich im Teil N von einer örtlichen Niederlassung der **Banco de Previsión Social (BPS)** bestätigen lassen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Rentenversicherungsträger

### **Teil A (Angaben zur Person des verstorbenen Versicherten)**

#### **Punkte 1 und 3 (Versicherungsnummern)**

Bitte geben Sie hier nach Möglichkeit sowohl die deutsche als auch die uruguayische Versicherungsnummer des verstorbenen Versicherten an, damit Ihr Antrag dem zuständigen Rentenversicherungsträger zugeordnet werden kann.

**Vergessen Sie bitte nicht**, auch auf allen zukünftigen Schreiben die deutsche Versicherungsnummer des Verstorbenen anzugeben.

Ein **Nachweis** zu den Punkten 8, 10 und 12 ist nicht erforderlich, wenn die BPS die Angaben im Teil N bestätigt.

#### **Punkt 8 (Geburtsdatum)**

Bitte fügen Sie uns eine Geburtsurkunde des verstorbenen Versicherten im Original oder in beglaubigter Kopie bei, sofern diese uns noch nicht vorgelegen hat.

### **Punto 10 (Fecha de fallecimiento)**

Solicitamos adjunte un original o una fotocopia compulsada de la partida de defunción del asegurado fallecido, en caso de esta no se haya presentado anteriormente.

### **Punto 12 (Nacionalidad)**

Para justificar la nacionalidad del asegurado fallecido solicitamos adjunte un original o una fotocopia compulsada de uno de los documentos siguientes:

- En caso de que el fallecido haya tenido la nacionalidad alemana:  
pasaporte, carné de identidad, carta de naturaleza
- En caso de que el fallecido haya tenido la nacionalidad uruguaya:  
pasaporte uruguayo, carné de identidad / tarjeta de policía o carta de naturaleza
- En caso de que el fallecido haya tenido la nacionalidad de otro Estado:  
pasaporte, carta de naturaleza u otro justificante de la nacionalidad

### **Puntos 13 y 14 (Último domicilio en Alemania y salida de Alemania)**

En primer lugar, estos puntos son significantes para asegurados que hayan cumplido períodos de cotización según la ley del Reich (por ejemplo en Prusia Oriental) o períodos de cotización según el llamado Fremdrentengesetz (ley de jubilación y pensión a repatriados o a extranjeros provenientes de países sin acuerdo sobre Seguridad Social) (por ejemplo en Rusia o Hungría). A sus supervivientes se les puede abonar la pensión procedente de estos períodos por el mismo valor en la medida en que consten períodos de cotización en el territorio federal alemán. Entre otros es requisito que el asegurado ha nacido antes del 19.05.1950.

Además, estos puntos son significantes para la valoración de períodos de cotización cumplidos en la antigua RDA y en el territorio del Reich y para determinar hasta que fecha se podrán reconocer períodos de educación de hijos.

### **Parte B (Datos del superviviente)**

- de la viuda / del viudo
- de la concubina / del concubino registrada/o

Desde el 01.01.2005, un concubino homosexual superviviente que ha vivido en **unión concubinaria homosexual registrada** con el asegurado fallecido está equiparado a un viudo / una viuda. Tal y como un viudo / una viuda, puede percibir una pensión por fallecimiento o una indemnización. Cuando el concubino superviviente vuelve a constituir una unión concubinaria homosexual, el derecho a la pensión por fallecimiento alemán extingue, - como en los caso de contracción de un nuevo matrimonio.

Los efectos de una unión concubinaria homosexual registrada que fue constituida en el extranjero depende de la normativa del Estado de registro. En caso de que la unión concubinaria homosexual registrada sea comparable a la legislación alemana, este concubino superviviente puede igualmente percibir una pensión por fallecimiento alemán.

### **Punkt 10 (Sterbedatum)**

Bitte fügen Sie uns eine Sterbeurkunde des verstorbenen Versicherten im Original oder in beglaubigter Kopie bei, sofern diese uns noch nicht vorgelegen hat.

### **Punkt 12 (Staatsangehörigkeit)**

Als Nachweis der Staatsangehörigkeit des verstorbenen Versicherten reichen Sie bitte eine der nachstehend genannten Unterlagen im Original oder in beglaubigter Kopie ein.

- Sofern der Verstorbene die deutsche Staatsangehörigkeit besaß:  
Reisepass, Personalausweis, Einbürgerungsurkunde
- Sofern der Verstorbene die uruguayische Staatsangehörigkeit besaß:  
uruguayischen Reisepass, Personalausweis / Polizeikarte oder Einbürgerungsurkunde
- Sofern der Verstorbene die Staatsangehörigkeit eines anderen Staats besaß:  
Reisepass, Einbürgerungsurkunde oder einen anderen Nachweis der Staatsangehörigkeit

### **Punkte 13 und 14 (Verlassen Deutschlands und letzter deutscher Wohnsitz)**

Diese Punkte sind zunächst für Versicherte von Bedeutung, die reichsgesetzliche Beitragszeiten (z. B. in Ostpreußen) oder Beitragszeiten nach dem Fremdrentengesetz (z. B. in Russland oder Ungarn) zurückgelegt haben. Ihren Hinterbliebenen kann die Rente aus diesen Beitragszeiten in dem gleichen wertmäßigen Umfang gezahlt werden, in dem Bundesgebiets-Beitragszeiten vorliegen. Voraussetzung hierfür ist u. a., dass der Versicherte vor dem 19.05.1950 geboren wurde.

Ferner sind diese Punkte für die Prüfung von Bedeutung, wie im Gebiet der ehemaligen DDR und im Reichsgebiet zurückgelegte Beitragszeiten zu bewerten sind und bis zu welchem Zeitpunkt Zeiten der Kindererziehung angerechnet werden können.

### **Teil B (Angaben zum Hinterbliebenen)**

- der Witwe / dem Witwer
- dem / der Eingetragenen Lebenspartner/in

Seit dem 01.01.2005 ist ein überlebender gleichgeschlechtlicher Lebenspartner, der mit dem verstorbenen Versicherten in einer **gleichgeschlechtlichen Eingetragenen Lebenspartnerschaft** gelebt hat, einer Witwe / einem Witwer gleichgestellt. Sie können wie eine Witwe / ein Witwer eine deutsche Hinterbliebenenrente oder Abfindung erhalten. Geht der überlebende Lebenspartner erneut eine gleichgeschlechtliche Eingetragene Lebenspartnerschaft ein, entfällt - wie bei der Wiederheirat - der Anspruch auf die deutsche Hinterbliebenenrente.

Die Wirksamkeit einer außerhalb Deutschlands im Ausland begründeten gleichgeschlechtlichen Eingetragenen Lebenspartnerschaft richtet sich nach den Vorschriften des Registrierungsstaates. Sofern die im Ausland begründete gleichgeschlechtliche Eingetragene Lebenspartnerschaft mit dem deutschen Recht vergleichbar ist, kann auch dieser überlebende Lebenspartner eine deutsche Hinterbliebenenrente erhalten.

No es necesario facilitar un **justificante** en relación con los puntos 5, 6, 14 y 15 si el BPS confirma los datos en la parte N.

#### **Punto 5 (Fecha de nacimiento)**

Solicitamos adjunte un original o una fotocopia compulsada de la partida de nacimiento, en caso de que esta no se haya presentado anteriormente.

#### **Punto 6 (Nacionalidad)**

Para justificar su nacionalidad actual solicitamos adjunte un original o una fotocopia compulsada de uno de los documentos vigentes mencionados en el punto 12 de la parte A.

#### **Puntos 11 y 12 (Números de seguro / de afiliación propios)**

En la medida de lo posible solicitamos indique tanto su propio número de seguro alemán como su propio número de afiliación uruguayo.

#### **Punto 13 (Número personal de identificación fiscal alemán)**

El organismo del seguro de jubilaciones y pensiones alemán tiene la obligación de comunicarle anualmente a la Administración Central de Complementos a los Bienes de Ancianos (Zentrale Zulagenstelle für Altersvermögen, ZfA) los importes de jubilación y pensión abonados. En caso de que la Central Federal de Hacienda (Bundeszentralamt für Steuern) alemana le haya ya comunicado un número personal de identificación fiscal, solicitamos lo indique.

#### **Preguntas 14 y 15 (Matrimonio / unión concubinaria vigente)**

Para justificar la vigencia legal de su matrimonio / unión concubinaria solicitamos adjunte un certificado de matrimonio / de la unión concubinaria.

En caso de que no consten datos del cónyuge / concubino superviviente en la partida de defunción del asegurado, el certificado del matrimonio / de la unión concubinaria debe ser expedido en fecha posterior al fallecimiento del asegurado.

#### **Pregunta 16 (Nuevo matrimonio / nueva unión concubinaria)**

Solicitamos indique si ha vuelto a contraer matrimonio / a constituir una unión concubinaria después del fallecimiento del asegurado o si tiene previsto hacerlo.

#### **Parte C (Presentación de la solicitud por otra persona)**

En caso de no sea el beneficiario de pensión mismo quien presenta la solicitud sino otra persona (por ejemplo un apoderado, un tutor, un asistente), aquí se deben indicar los datos personales de esta persona. Como justificante de la legitimidad se tiene que adjuntar por ejemplo un poder, un nombramiento o un carné de tutor.

#### **Parte D (Tipo de pensión solicitada)**

En esta parte tiene que marcar con una cruz el tipo de pensión que solicita a cargo del seguro de jubilaciones y pensiones alemán.

Ein **Nachweis** zu den Punkten 5, 6, 14 und 15 ist nicht erforderlich, wenn die BPS die Angaben im Teil N bestätigt.

#### **Punkt 5 (Geburtsdatum)**

Bitte fügen Sie uns eine Geburtsurkunde im Original oder in beglaubigter Kopie bei, sofern diese uns noch nicht vorgelegen hat.

#### **Punkt 6 (Staatsangehörigkeit)**

Als Nachweis Ihrer aktuellen Staatsangehörigkeit reichen Sie bitte eine der im Teil A unter Punkt 12 genannten gültigen Unterlagen im Original oder in beglaubigter Kopie ein.

#### **Punkte 11 und 12 (Eigene Versicherungsnummern)**

Bitte geben Sie hier nach Möglichkeit sowohl Ihre eigene deutsche als auch die uruguayische Versicherungsnummer an.

#### **Punkt 13 (Deutsche Persönliche Identifikationsnummer für steuerliche Zwecke)**

Der deutsche Rentenversicherungsträger ist verpflichtet, die gezahlten Rentenbeträge jährlich der Zentralen Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) zu melden. Sofern Ihnen dazu vom deutschen Bundeszentralamt für Steuern bereits eine persönliche Identifikationsnummer mitgeteilt wurde, geben Sie diese bitte an.

#### **Fragen 14 und 15 (Bestehende Ehe / Lebenspartnerschaft)**

Zum Nachweis der rechtsgültigen Eheschließung / Eingetragenen Lebenspartnerschaft bitten wir eine Heirats- / Lebenspartnerschaftsurkunde vorzulegen.

Enthält die Sterbeurkunde des Versicherten keine Angaben über den überlebenden Ehegatten / Lebenspartner, muss die Heirats- / Lebenspartnerschaftsurkunde nach dem Tode des Versicherten ausgestellt sein.

#### **Frage 16 (Erneute Ehe / Lebenspartnerschaft)**

Bitte geben Sie hier an, ob Sie nach dem Tod des Versicherten wieder eine Ehe / Eingetragene Lebenspartnerschaft eingegangen sind oder dies beabsichtigen.

#### **Teil C (Antragstellung durch andere Person)**

Wird der Antrag nicht von dem Rentenberechtigten selbst, sondern von einer anderen Person (z. B. einem Bevollmächtigten, Vormund, Betreuer) gestellt, sind hier die Personalien dieser Person einzutragen. Als Nachweis der Berechtigung ist z. B. eine Vollmacht, Bestallungsurkunde oder der Betreuerausweis vorzulegen.

#### **Teil D (Beantragte Rentenart)**

In diesem Teil müssen Sie ankreuzen, welche Rente Sie aus der deutschen Rentenversicherung beantragen.

A continuación le indicamos los tipos de pensiones que existen y cuales son los requisitos. Los períodos de seguro mínimos requeridos (períodos de carencia) se pueden cumplir **totalizando** los períodos de seguro en Alemania, Uruguay así como en un Estado Miembro de la UE, del EEE y Suiza.

### **Punto 1 (Pensión de viudedad / pensión a favor de supervivientes de una unión concubinaria registrada)**

En caso de haber realizado un llamado "Rentensplitting" (reparto equitativo de la jubilación entre cónyuges) para el cónyuge / concubino registrado, no existe derecho a pensión de viudedad.

Una pensión de viudedad se paga a favor del cónyuge que mantenía un vínculo matrimonial vigente con el asegurado fallecido en el momento del fallecimiento. Se aplica análogamente al concubino homosexual que vivía en unión concubinaria registrada vigente con el asegurado fallecido en el momento del fallecimiento. En este contexto es irrelevante la duración del matrimonio / de la unión concubinaria.

Si el matrimonio se contrajo posterior al 31.12.2001 o la unión concubinaria se constituyó posterior al 31.12.2001, no es admisible que se haya celebrado por motivos de manutención y se exige que haya durado como mínimo un año.

Además es requisito que en el seguro del fallecido se cumpla el período de carencia general de cinco años en el momento del fallecimiento.

Si los cónyuges han hecho una declaración antes del 31.12.1988 con el fin de que se siga aplicando la legislación vigente en fecha 31.12.1985, es además requisito que era la fallecida quién sostenía mayoritariamente a la familia antes de su fallecimiento para que exista derecho a una pensión a favor del viudo.

### **Punto 2 (Pensión de viudedad por el penúltimo cónyuge / concubino registrado)**

Existe derecho a este tipo de pensión de viudedad para cónyuges supervivientes que hubiesen tenido derecho a pensión de viudedad después del fallecimiento de su (primer) cónyuge, pero que han vuelto a contraer matrimonio después del fallecimiento del (primer) cónyuge y cuyo nuevo matrimonio se disolvió (por ejemplo por fallecimiento o divorcio) o se anuló mediante una sentencia.

Lo mismo se aplica análogamente a concubinos homosexuales que estaban viviendo en unión concubinaria registrada con el asegurado en la fecha del fallecimiento y que han vuelto a constituir una nueva unión concubinaria registrada que fue disuelta.

Por lo demás son válidos los requisitos de la pensión de viudedad.

### **Punto 3 (Pensión al cónyuge divorciado)**

La ex-esposa de un asegurado fallecido percibe pensión por fallecimiento del seguro de éste último si el matrimonio se disolvió **antes del 01.07.1977** (por ejemplo por divorcio) y si la esposa no ha vuelto a contraer matrimonio mientras vivía el asegurado.

Welche Renten es gibt und welche Voraussetzungen vorliegen müssen, nennen wir Ihnen nachstehend. Die erforderlichen Mindestversicherungszeiten (Wartezeiten) können durch **Zusammenrechnung** mit Versicherungszeiten in Deutschland, Uruguay sowie einem Mitgliedstaat der EU, des EWR sowie der Schweiz erfüllt werden.

### **Punkt 1 (Witwenrente / Witwerrente / Rente an Hinterbliebene aus Eingetragener Lebenspartnerschaft)**

Wurde für den Ehegatten / den Eingetragenen Lebenspartner ein Rentensplitting durchgeführt, besteht kein Anspruch auf eine Witwen- oder Witwerrente.

Witwen- oder Witwerrente erhält der Ehegatte, der im Zeitpunkt des Todes mit dem verstorbenen Versicherten rechtskräftig verheiratet war. Dies gilt sinngemäß auch für den gleichgeschlechtlichen Lebenspartner, der zum Zeitpunkt des Todes mit dem verstorbenen Versicherten in Eingetragener Lebenspartnerschaft gelebt hat. Dabei ist es unerheblich, wie lange die Ehe / Eingetragene Lebenspartnerschaft bestanden hat.

Ist die Ehe nach dem 31.12.2001 geschlossen worden oder wurde die Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 begründet, darf die Ehe / Eingetragene Lebenspartnerschaft nicht aus Versorgungsgründen geschlossen worden sein oder muss mindestens ein Jahr angedauert haben.

Außerdem ist es erforderlich, dass aus der Versicherung des Verstorbenen zum Zeitpunkt seines Todes die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren erfüllt ist.

Haben die Ehegatten bis zum 31.12.1988 eine Erklärung zur weiteren Anwendung des am 31.12.1985 geltenden Rechts abgegeben, ist für den Anspruch auf Witwerrente zusätzlich Voraussetzung, dass die Verstorbene den Unterhalt der Familie in der letzten Zeit vor ihrem Tod überwiegend bestritten hat.

### **Punkt 2 (Witwenrente / Witwerrente nach dem vorletzten Ehegatten / Eingetragenen Lebenspartner)**

Anspruch auf diese Witwen- / Witwerrente besteht für überlebende Ehegatten, die nach dem Tod des (ersten) Ehegatten Anspruch auf Witwen- / Witwerrente gehabt haben oder hätten, die aber nach dem Tod des (ersten) Ehegatten wieder geheiratet haben und deren erneute Ehe aufgelöst (z. B. durch Tod oder Scheidung) oder durch Urteil aufgehoben ist.

Dies gilt sinngemäß auch für den gleichgeschlechtlichen Lebenspartner, der zum Zeitpunkt des Todes mit dem Versicherten in Eingetragener Lebenspartnerschaft gelebt hat, danach erneut eine Eingetragene Lebenspartnerschaft eingegangen ist und letztere aufgelöst wurde.

Im Übrigen gelten die Voraussetzungen für die Witwen- / Witwerrente.

### **Punkt 3 (Rente an den geschiedenen Ehegatten)**

Die frühere Ehefrau eines verstorbenen Versicherten erhält aus seiner Versicherung Hinterbliebenenrente, wenn die Ehe mit ihm **vor dem 01.07.1977** aufgelöst (z. B. geschieden) wurde und die Frau zu Lebzeiten des Versicherten nicht erneut geheiratet hat.



Además es requisito que la ex-esposa había percibido prestación alimentaria del cónyuge divorciado (asegurado fallecido) durante el último año antes del fallecimiento de éste o que había tenido derecho a esta pensión durante la última situación financiera duradera antes de su fallecimiento. Además, para que la ex-esposa tenga derecho a esta pensión por fallecimiento, es requisito que en el seguro del fallecido se cumpla el período de carencia general de cinco años en el momento del fallecimiento.

Las explicaciones anteriores son por norma general aplicables análogamente al esposo divorciado.

En caso de disolución del matrimonio después del 30.06.1977, no se abona pensión por fallecimiento al ex-cónyuge; en estos casos, después del fallecimiento del ex-cónyuge, se puede eventualmente abonar una jubilación por educación de hijos a favor del superviviente, a cargo de su propio seguro. Esta jubilación se tiene que solicitar mediante el modelo **DE / UY 1** (solicitud de jubilación).

Tiene que adjuntar a la solicitud documentación en relación con la disolución del matrimonio (por ejemplo sentencia de divorcio) y los acuerdos sobre prestaciones alimentarias posteriores al divorcio (por ejemplo el acuerdo sobre pensión alimentaria, justificantes de pago de alimentos).

#### **Punto 4 (Pensión de orfandad)**

Existe derecho a pensión de orfandad si en el seguro del fallecido se cumple el período de carencia general de cinco años. La pensión de orfandad se abona en forma de pensión de orfandad para huérfanos de padre o de madre o para huérfanos absolutos (huérfanos de padre y de madre).

Por lo demás remitimos a las aclaraciones en relación con la parte G.

#### **Puntos 5 y 6 (Pensión de viudedad parcial / completa)**

La pensión de viudedad se puede abonar en forma de pensión parcial o completa. Existe derecho a la pensión de viudedad completa si la viuda, el viudo o el concubino homosexual

- ha cumplido los 45 años de edad o
- educa a un hijo menor de edad o cuida de un hijo con minusvalía o
- tiene una capacidad laboral reducida.

En caso de que no consten estos requisitos, se puede abonar únicamente la pensión de viudedad parcial. Este derecho existe de forma perpetua, siempre que el asegurado haya fallecido antes del 01.01.2002 y que por lo menos uno de los cónyuges / concubinos registrados haya nacido antes del 02.01.1962.

Si ambos cónyuges / concubinos registrados han nacido después del 01.01.1962, el derecho a pensión de viudedad parcial persiste durante un período máximo de 24 meses naturales en caso de que el asegurado haya fallecido posterior al 31.12.2001. Lo mismo es válido si el matrimonio / la unión concubinaria se constituyó posterior al 31.12.2001.

Para fallecimientos a partir del 2012, el límite de edad de la pensión de viudedad completa se eleva progresivamente desde los 45 a los 47 años de edad:

Ferner ist erforderlich, dass die frühere Ehefrau im letzten Jahr vor dem Tode des geschiedenen Ehegatten (verstorbenen Versicherten) Unterhalt von diesem erhalten hat oder im letzten wirtschaftlichen Dauerzustand vor dessen Tode einen Anspruch hierauf hatte. Für den Anspruch auf Hinterbliebenenrente für die frühere Ehefrau ist ferner erforderlich, dass aus der Versicherung des Verstorbenen zum Zeitpunkt seines Todes die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren erfüllt ist.

Die vorstehenden Ausführungen gelten grundsätzlich für den geschiedenen Ehemann entsprechend.

Wurde die Ehe nach dem 30.06.1977 aufgelöst, wird eine Hinterbliebenenrente an den früheren Ehegatten nicht gezahlt; ggf. kann in diesen Fällen nach dem Tode des früheren Ehegatten für den Überlebenden aus eigener Versicherung eine Versichertenrente wegen Erziehung von Kindern (Erziehungsrente) gezahlt werden. Diese Rente ist mit dem Formblatt **DE / UY 1** (Antrag auf Versichertenrente) zu beantragen.

Unterlagen über die Auflösung der Ehe (z. B. Scheidungs-urteil) sowie über die unterhaltsrechtlichen Regelungen für die Zeit nach der Scheidung (z. B. Unterhaltsvereinbarung, Beleg über die Zahlung von Unterhalt) sind dem Antrag beizufügen.

#### **Punkt 4 (Waisenrente)**

Anspruch auf Waisenrente besteht, wenn aus der Versicherung des Verstorbenen die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren erfüllt ist. Die Waisenrente wird entweder als Halb- oder Vollwaisenrente geleistet.

Im Übrigen wird auf die Erläuterungen zu Teil G verwiesen.

#### **Punkte 5 und 6 (Kleine / große Witwen- und Witwerrente)**

Die Witwen- und Witwerrente kann als große oder als kleine Hinterbliebenenrente gezahlt werden. Ein Anspruch auf die große Witwen- oder Witwerrente besteht,

- wenn die Witwe, der Witwer oder der gleichgeschlechtliche Eingetragene Lebenspartner das 45. Lebensjahr vollendet hat oder
- ein minderjähriges Kind erzieht oder für ein behindertes Kind sorgt oder
- vermindert erwerbsfähig ist.

Liegen diese Voraussetzungen nicht vor, kann nur eine kleine Witwen- oder Witwerrente gezahlt werden. Dieser Anspruch ist zeitlich unbegrenzt, sofern der Versicherte vor dem 01.01.2002 verstorben ist oder zumindest ein Ehegatte / Eingetragener Lebenspartner vor dem 02.01.1962 geboren wurde.

Wurden beide Ehegatten / Eingetragenen Lebenspartner nach dem 01.01.1962 geboren, steht die kleine Witwen- oder Witwerrente bei einem Tod des Versicherten nach dem 31.12.2001 längstens für 24 Kalendermonate nach dem Tod zu. Gleiches gilt, wenn die Eheschließung / Begründung der Eingetragenen Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 erfolgte.

Für Todesfälle ab 2012 wird die Altersgrenze für die große Witwen- / Witwerrente stufenweise von 45 auf 47 Jahre angehoben:

Año de fallecimiento del asegurado / Todesjahr des Versicherten	Aumento en ... mes(es) / Anhebung um ... Monat(e)	a la edad de / auf das Alter	
		años / Jahr	mes(es) / Monat(e)
2012	1	45	1
2013	2	45	2
2014	3	45	3
2015	4	45	4
2016	5	45	5
2017	6	45	6
2018	7	45	7
2019	8	45	8
2020	9	45	9
2021	10	45	10
2022	11	45	11
2023	12	46	0
2024	14	46	2
2025	16	46	4
2026	18	46	6
2027	20	46	8
2028	22	46	10
a partir de / ab 2029	24	47	0

**Parte E**  
**(Datos complementarios en relación con la solicitud de pensión)**

**Punto 1 (Accidente de trabajo, enfermedad profesional)**

Si la muerte del asegurado fue causada por circunstancias particulares, es posible que exista incluso un derecho a pensión a pesar de no cumplir el periodo de carencia general de cinco años.

**Puntos 2 y 3 (Muerte causada por terceras personas)**

Con estas preguntas se pretende determinar si el fallecimiento del asegurado fue causado por terceras personas o por un accidente. En este caso se tiene que comprobar si se deben dirigir demandas de recurso a esta persona o a su asegurador.

**Punto 4 (Jubilación uruguaya o extranjera)**

Si el asegurado fallecido ya ha percibido o solicitado una jubilación propia del organismo del seguro de jubilaciones y pensiones público uruguayo o de otro país extranjero, solicitamos lo indique. De este modo podemos ponernos en contacto con el organismo del seguro de jubilaciones y pensiones en cuestión.

**Parte F**  
**(Datos adicionales del superviviente)**

**Punto 1 (Otras pensiones por fallecimiento)**

En caso de que ya perciba o haya solicitado una pensión por fallecimiento del seguro de jubilaciones y pensiones público alemán, uruguayo o extranjero, solicitamos lo indique. En este caso ya no será necesario iniciar un expediente de solicitud en este país.

**Teil E**  
**(Weitere Angaben zum Rentenantrag)**

**Punkt 1 (Arbeitsunfall, Berufskrankheit)**

Ist der Tod des Versicherten durch besondere Umstände eingetreten, besteht ein Rentenanspruch unter Umständen auch dann, wenn die allgemeine Wartezeit von fünf Jahren nicht erfüllt ist.

**Punkte 2 und 3 (Tod von anderer Person verursacht)**

Mit diesen Fragen soll festgestellt werden, ob der Tod des Versicherten durch Dritte oder durch einen Unfall verursacht wurde. In diesem Fall muss geprüft werden, ob gegen eine dritte Person oder deren Versicherer Regressforderungen zu stellen sind.

**Punkt 4 (Uruguayische oder ausländische Rente)**

Sofern der verstorbene Versicherte bereits eine eigene Rente aus der uruguayischen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Rentenversicherung beantragt oder bezogen hat, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Rentenversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

**Teil F**  
**(Zusätzliche Angaben zum Hinterbliebenen)**

**Punkt 1 (Weitere Hinterbliebenenrenten)**

Sofern Sie bereits eine Hinterbliebenenrente aus der deutschen, uruguayischen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Rentenversicherung beantragt haben oder beziehen, geben Sie dies bitte an. In diesem Fall muss dann dort kein Antragsverfahren mehr eingeleitet werden.

## **Punto 2 (Pensión por accidente alemana o extranjera)**

En caso de que ya perciba o haya solicitado una pensión o una indemnización por accidente del seguro de accidentes público alemán, uruguayo o de otro país extranjero, solicitamos lo indique. De este modo podemos ponernos en contacto con el organismo del seguro de accidentes.

## **Punto 3 (Períodos de educación de hijos cumplidos por el superviviente)**

Los supervivientes que han educado a hijos pueden recibir un complemento a la prestación correspondiente a la duración de la educación de hijos hasta la edad de 3 años.

## **Parte G**

### **(Datos personales del / de los huérfano/s)**

**Solicitamos tenga en cuenta:** Para cada huérfano mayor de 18 años se necesita un formulario **DE / UY 2** aparte y se necesitan los justificantes de la formación escolar, universitaria o profesional.

No es necesario facilitar un **justificante** en relación con el nombre y la fecha de nacimiento en el punto 1 si el BPS confirma los datos en la parte N.

Existe derecho a pensión de orfandad para los hijos siguientes:

- hijos carnales (en caso de asegurados masculinos también hijos para los que ha reconocido la paternidad o donde esta fue reconocida judicialmente)
- hijos adoptivos
- los hijastros e hijos tutelares del fallecido acogidos en el hogar del fallecido
- nietos y hermanos del fallecido que fueron acogidos en el hogar del fallecido y mantenido principalmente por él.

El estado civil del huérfano no influye. Existe derecho hasta los 18 años de edad, y por norma general hasta los 27 años de edad si el huérfano sigue una formación escolar o profesional o si el huérfano no es capaz de mantenerse a sí mismo en consecuencia a una minusvalía física, síquica o mental. En caso de minusvalía tiene que adjuntar un certificado médico.

## **Parte H**

### **(Datos adicionales de los huérfanos)**

#### **Punto 1**

#### **Pensión de orfandad alemana**

En caso de que el huérfano ya perciba, haya solicitado o percibido una pensión de orfandad del organismo del seguro de jubilaciones y pensiones **alemán**, solicitamos lo indique. De este modo podemos ponernos en contacto con el organismo del seguro de jubilaciones y pensiones en cuestión.

#### **Prestación jubilatoria por accidente alemana o extranjera**

En caso de que el huérfano ya perciba, haya solicitado o percibido una pensión de orfandad del seguro de accidentes público alemán, uruguayo o de otro país extranjero, solicitamos lo indique. De este modo podemos ponernos en contacto con el organismo del seguro de accidentes.

## **Punkt 2 (Deutsche oder ausländische Unfallrente)**

Sofern Sie eine Unfallhinterbliebenenrente aus der deutschen, der uruguayischen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Unfallversicherung beantragt haben, beziehen oder eine Abfindung erhalten haben, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit dem Unfallversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

## **Punkt 3 (Zeiten der Kindererziehung durch den Hinterbliebenen)**

Hinterbliebene, die Kinder erzogen haben, können für die Dauer der Erziehung von Kindern bis zum 3. Lebensjahr einen Zuschlag in der Rente erhalten.

## **Teil G**

### **(Personalien der Waise/n)**

**Bitte beachten Sie:** Für jede Waise, die das 18. Lebensjahr vollendet hat, sind ein eigenes Formblatt **DE / UY 2** und Schul-, Hochschul- oder Ausbildungsnachweise notwendig.

Ein **Nachweis** zum Namen, dem Geburtsdatum und der Staatsangehörigkeit in Punkt 1 ist nicht erforderlich, wenn die BPS die Angaben im Teil N bestätigt.

Anspruch auf Waisenrente besteht für folgende Kinder:

- leibliche Kinder (das sind bei einem männlichen Versicherten auch Kinder, für die die Vaterschaft anerkannt oder gerichtlich festgestellt ist)
- Adoptivkinder
- die in den Haushalt des Verstorbenen aufgenommenen Stief- und Pflegekinder des Verstorbenen
- Enkel und die Geschwister des Verstorbenen, die dieser in seinen Haushalt aufgenommen oder überwiegend unterhalten hat.

Der Familienstand der Waise ist ohne Bedeutung. Der Anspruch besteht bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres, darüber hinaus grundsätzlich bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres, wenn und solange sich die Waise in Schul- oder Berufsausbildung befindet oder die Waise infolge körperlicher, geistiger oder seelischer Behinderung außerstande ist, sich selbst zu unterhalten. Im Fall der Behinderung ist eine ärztliche Bescheinigung beizufügen.

## **Teil H**

### **(Zusätzliche Angaben zu den Waisen)**

#### **Punkt 1**

#### **Deutsche Waisenrente**

Sofern die Waise bereits eine Waisenrente aus der **deutschen** gesetzlichen Rentenversicherung bezieht, beantragt oder bezogen hat, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Rentenversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

#### **Deutsche oder ausländische Unfallrente**

Sofern die Waise bereits eine Waisenrente aus der uruguayischen, deutschen oder einer anderen ausländischen gesetzlichen Unfallversicherung bezieht, beantragt oder bezogen hat, geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Unfallversicherungsträger Kontakt aufnehmen.

### **Otras prestaciones de orfandad**

En caso de que el huérfano ya perciba, haya solicitado o percibido otra prestación de orfandad de acuerdo a la legislación **alemana** (por ejemplo prestación de orfandad como prestación previsional a favor de supervivientes de funcionarios o personas asimiladas [Waisengeld]), solicitamos lo indique. De este modo podemos ponernos en contacto con el organismo en cuestión.

### **Punto 2 (Número personal de identificación fiscal alemán)**

El organismo del seguro de jubilaciones y pensiones alemán tiene la obligación de comunicarle anualmente a la Administración Central de Complementos a los Bienes de Ancianos (Zentrale Zulagenstelle für Altersvermögen, ZfA) los importes de jubilación y pensión abonados. En caso de que la Central Federal de Hacienda (Bundeszentralamt für Steuern) alemana le haya ya comunicado un número personal de identificación fiscal, solicitamos lo indique.

### **Parte I (Datos en relación con los ingresos corrientes)**

La legislación alemana sobre casos de supervivencia prevé el cómputo de los ingresos propios del superviviente en la pensión por fallecimiento, siempre que se supere cierto límite exento. En caso de que los ingresos netos obtenidos dentro y fuera del país superen el importe exento, la parte de los ingresos que supera el límite exento se computa en un 40 % en la pensión por fallecimiento.

### **Punto 1 (Ingresos / rendimientos laborales)**

Solicitamos indique si usted percibe ingresos laborales procedentes de un empleo en relación de dependencia o bien rendimientos de una actividad como trabajador independiente o si percibe ingresos comparables a los ingresos y rendimientos laborales.

### **Punto 2 (Ingresos sustitutivos del salario transitorio)**

Solicitamos indique si usted percibe prestaciones transitorias que sustituyen los ingresos laborales. Se trata por ejemplo de prestaciones en caso de desempleo o de enfermedad, de subsidios por accidente o por maternidad.

Solamente hace falta informar de la percepción de prestaciones/s y de prestaciones privadas por desempleo si

- el matrimonio o la unión concubinaría fue constituido/a posterior al 31.12.2001 o
- el matrimonio o la unión concubinaría fue constituido/a anterior al 01.01.2002 y ambos cónyuges o concubinos nacieron posterior al 01.01.1962, si el cónyuge o concubino asegurado falleció posterior al 31.12.2001.

### **Punto 3 (Ingresos sustitutivos del salario permanentes)**

Solicitamos indique si usted percibe prestaciones **permanentes** que sustituyen los ingresos laborales. Se trata por ejemplo de prestaciones de jubilación o de previsión propios, de jubilaciones por accidente, de prestaciones jubilatorias de empleados del gobierno o de otros servicios públicos.

### **Sonstige Waisenleistung**

Sofern die Waise bereits eine Waisenrente oder sonstige Waisenleistung nach **deutschem** Recht bezieht, beantragt oder bezogen hat (z. B. Waisengeld als Versorgungsleistungen für die Hinterbliebenen von Beamten oder diesen gleichgestellten Personen) geben Sie dies bitte an. Wir können dann mit diesem Träger Kontakt aufnehmen.

### **Punkt 2 (Deutsche Persönliche Identifikationsnummer für steuerliche Zwecke)**

Der deutsche Rentenversicherungsträger ist verpflichtet, die gezahlten Rentenbeträge jährlich der Zentralen Zulagenstelle für Altersvermögen (ZfA) zu melden. Sofern den Waisen dazu vom deutschen Bundeszentralamt für Steuern bereits eine persönliche Identifikationsnummer mitgeteilt wurde, geben Sie diese bitte an.

### **Teil I (Angaben zum laufenden Einkommen)**

Das deutsche Hinterbliebenenrecht sieht eine Anrechnung von eigenem Einkommen des Hinterbliebenen auf die Hinterbliebenenrente vor, soweit ein bestimmter Freibetrag überschritten wird. Übersteigt das im In- und Ausland erzielte Nettoeinkommen den Freibetrag, wird der den Freibetrag übersteigende Betrag zu 40 % auf die Hinterbliebenenrente angerechnet.

### **Punkt 1 (Arbeitsentgelt / Arbeitseinkommen)**

Geben Sie bitte an, ob Sie Arbeitsentgelt aus einer abhängigen Beschäftigung bzw. Arbeitseinkommen aus einer selbständigen Erwerbstätigkeit oder dem Arbeitsentgelt und Arbeitseinkommen vergleichbares Einkommen beziehen.

### **Punkt 2 (Kurzfristiges Erwerbseinkommen)**

Geben Sie bitte an, ob Sie als Ersatz von Erwerbseinkommen kurzfristige Leistungen erhalten. Hierzu gehören z. B. Leistungen bei Arbeitslosigkeit oder Krankheit, Unfall- oder Mutterschaftsgeld.

Der Bezug von privatem Krankengeld / Krankentagegeld und privatem Arbeitslosengeld ist nur anzugeben, wenn

- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 geschlossen bzw. begründet wurde oder
- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft vor dem 01.01.2002 geschlossen bzw. begründet wurde und beide Ehegatten bzw. Lebenspartner nach dem 01.01.1962 geboren wurden, wenn der versicherte Ehegatte bzw. Lebenspartner nach dem 31.12.2001 verstorben ist.

### **Punkt 3 (Dauerhaftes Erwerbseinkommen)**

Geben Sie bitte an, ob Sie als Ersatz von Erwerbseinkommen **dauerhafte** Leistungen erhalten. Hierzu gehören z. B. eigene Renten- oder Versorgungsleistungen, Unfallrenten oder Pensionen für Beschäftigte bei der Regierung oder im sonstigen öffentlichen Dienst.



Solamente hace falta informar de la percepción de jubilaciones a cargo del empleador o prestaciones a cargo de un seguro de vida, de accidente o de jubilación privado si

- el matrimonio o la unión concubinaria fue constituido/a posterior al 31.12.2001 o
- el matrimonio o la unión concubinaria fue constituido/a anterior al 01.01.2002 y ambos cónyuges o concubinos nacieron posterior al 01.01.1962, si el cónyuge o concubino asegurado falleció posterior al 31.12.2001.

#### **Punto 4 (Solicitudes de ingresos sustitutivos del salario)**

Solicitamos indique si usted ha solicitado una de las prestaciones sustitutivas del salario transitorios o permanentes mencionados bajo los puntos 2 y 3.

#### **Punto 5 (Indemnización)**

Solicitamos indique si a su favor fue capitalizada una de las prestaciones mencionadas bajo el punto 3 o si le fue abonada un indemnización en lugar de una prestación periódica.

#### **Punto 6 (Rentas patrimoniales)**

Solicitamos indique si usted percibe rentas de patrimonio capital, de seguros, de alquileres / arriendos o de ventas privadas o si los ha percibido durante los últimos 12 meses naturales antes del inicio de la pensión.

Solamente hace falta informar de estas rentas si

- el matrimonio o la unión concubinaria fue constituido/a posterior al 31.12.2001 o
- el matrimonio o la unión concubinaria fue constituido/a anterior al 01.01.2002 y ambos cónyuges o concubinos nacieron posterior al 01.01.1962, si el cónyuge o concubino asegurado falleció posterior al 31.12.2001.

#### **Punto 7 (Seguro de enfermedad)**

Solicitamos indique si tiene cubierta la contingencia de asistencia sanitaria y que adjunte un justificante. Se tendrá en cuenta en el cómputo de ingresos que realizamos.

#### **Punto 8 (Hijos con derecho a pensión de orfandad)**

En el cómputo de ingresos, cada hijo con derecho a pensión de orfandad aumenta el límite exento del beneficiario de la pensión.

En caso de que haya hijos para los que no se solicita o abona pensión de orfandad visto que no son hijos del fallecido, solicitamos facilite aquí los datos de estos hijos.

#### **Puntos 9 y 10 (Datos en relación con los ingresos del año natural anterior al inicio de la pensión)**

Solicitamos indique si ha percibido ingresos procedentes de un empleo en relación de dependencia o una actividad como trabajador independiente o ingresos sustitutivos del salario transitorios en el **año natural anterior al inicio de la pensión**. Si el asegurado falleció en diciembre y había percibido una jubilación alemana, se necesitan los datos del año natural en el que falleció el asegurado.

Solicitamos indique también los períodos durante los cuales usted ha percibido los ingresos. Comprobaremos a continuación si es más favorable para usted computar los ingresos corrientes o los ingresos del año natural anterior al inicio de la pensión.

Der Bezug von eigenen Renten vom Arbeitgeber oder Leistungen aus privaten Lebens-, Unfall- oder Rentenversicherungen ist nur anzugeben, wenn

- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 geschlossen bzw. begründet wurde oder
- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft vor dem 01.01.2002 geschlossen bzw. begründet wurde und beide Ehegatten bzw. Lebenspartner nach dem 01.01.1962 geboren wurden, wenn der versicherte Ehegatte bzw. Lebenspartner nach dem 31.12.2001 verstorben ist.

#### **Punkt 4 (Anträge auf Erwerbsersatzeinkommen)**

Geben Sie bitte an, ob Sie ein unter Punkte 2 und 3 genanntes kurzfristiges oder dauerhaftes Erwerbsersatzeinkommen beantragt haben.

#### **Punkt 5 (Abfindung)**

Geben Sie bitte an, ob Ihnen eine unter Punkt 3 genannte Leistung kapitalisiert oder anstelle einer wiederkehrenden Leistung eine Abfindung gezahlt wurde.

#### **Punkt 6 (Vermögenseinkommen)**

Geben Sie bitte an, ob Sie Einnahmen aus Kapitalvermögen, Versicherungen, Vermietungen / Verpachtungen oder privaten Veräußerungsgeschäften erzielen oder in den letzten 12 Kalendermonaten vor Rentenbeginn erzielt haben.

Der Bezug dieser Einnahmen ist nur anzugeben, wenn

- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft nach dem 31.12.2001 geschlossen bzw. begründet wurde oder
- die Ehe bzw. die Eingetragene Lebenspartnerschaft vor dem 01.01.2002 geschlossen bzw. begründet wurde und beide Ehegatten bzw. Lebenspartner nach dem 01.01.1962 geboren wurden, wenn der versicherte Ehegatte bzw. Lebenspartner nach dem 31.12.2001 verstorben ist.

#### **Punkt 7 (Krankenversicherung)**

Geben Sie hier bitte an, ob Sie krankenversichert sind und fügen Sie einen Nachweis bei. Dies wird von uns bei der Einkommensanrechnung berücksichtigt.

#### **Punkt 8 (Waisenrentenberechtigte Kinder)**

Bei der Einkommensanrechnung erhöht sich der Freibetrag für jedes waisenrentenberechtigten Kind des Rentenberechtigten.

Sofern Kinder vorhanden sind, für die keine Waisenrente beantragt oder gezahlt wird, weil es sich nicht um Kinder des Verstorbenen handelt, sind hier die Angaben zu diesen Kindern zu machen.

#### **Punkte 9 und 10 (Angaben zum Einkommen aus dem Kalenderjahr vor Rentenbeginn)**

Bitte geben Sie an, ob Sie im **Kalenderjahr vor dem Rentenbeginn** Einkommen aus abhängiger Beschäftigung oder selbständiger Tätigkeit erzielt haben oder kurzfristiges Erwerbsersatzeinkommen bezogen haben. Ist der Versicherte im Dezember verstorben und hat eine deutsche Rente bezogen, werden die Angaben zu dem Kalenderjahr benötigt, in dem der Versicherte verstorben ist.

Bitte geben Sie auch die jeweiligen Zeiträume an, in denen Sie das Einkommen bezogen haben. Wir prüfen dann, was für Sie günstiger ist, das laufende Einkommen oder das Einkommen aus dem letzten Kalenderjahr vor dem Rentenbeginn.

**Parte J**  
**(Información acerca de la vida laboral del asegurado fallecido)**

**Esta parte solamente hace falta cumplimentarla si el asegurado fallecido no percibió ninguna jubilación alemana** y su cuenta del seguro nunca ha sido aclarada con el organismo de seguro alemán o si faltan períodos en su informe de cotizaciones. En este caso solicitamos indique todos los períodos **alemanes** de empleo, de actividad laboral como independiente y de cotización voluntaria que falten.

Solicitamos informe también de períodos durante los cuales no ejerció un empleo o una actividad laboral, visto que de acuerdo a la legislación alemana, determinados períodos pueden también llevar a un aumento de la prestación. Si se cumplen ciertos requisitos, los siguientes tipos de períodos se pueden computar en el cálculo de la prestación:

- períodos de servicio militar y de servicio en el frente, períodos del llamado Volkssturm (última leva militar de la Alemania nacionalsocialista durante la Segunda Guerra Mundial), períodos de servicio social obligatorio durante el Tercer Reich o de servicio de ayudante en la Wehrmacht, períodos de servicio de retirada de minas después del 08.05.1945 así como períodos de cautiverio de guerra
- períodos de internamiento o de deportación después del 08.05.1945
- vuelta procedente del extranjero de no-participantes en la guerra que fue impedida por medidas hostiles
- en caso de perseguidos por nacionalsocialismo, períodos de restricción de la libertad, de reclusión y de estancia en el extranjero debido a la persecución, hasta el 31.12.1949
- períodos de arresto político en la antigua RDA o los países del bloque del Este
- en caso de expulsados y refugiados, períodos de expulsión y de huida.

**Parte K**  
**(Datos adicionales acerca de la vida laboral del fallecido)**

**Esta parte solamente hace falta cumplimentarla si el asegurado fallecido no percibió ninguna jubilación alemana.**

**Punto 1 (Calidad de perseguido)**

Personas perseguidas bajo el dominio del nacionalsocialismo o del socialismo tienen - bajo ciertas condiciones - derecho a una prestación jubilatoria más elevada. Por este motivo solicitamos indique si el asegurado fallecido perteneció o si usted pertenece a este grupo de personas. Tiene que adjuntar documentación si dispone de ella.

**Punto 2 (Calidad de expulsado o refugiado)**

Expulsados o refugiados de acuerdo a la Ley alemana de expulsados son personas que fueron expulsados en su calidad de nacionales alemanes o por su pertenencia al pueblo alemán después de la Segunda Guerra Mundial, sobre todo de países del bloque del Este. Refugiados son personas que dejaron a la antigua RDA inclusive Berlín (Este) por motivo de las condiciones políticas.

En caso de que disponga usted, el huérfano o el asegurado fallecido de un carné de expulsado o de refugiado solicitamos lo adjunte a la solicitud de jubilación.

**Teil J**  
**(Angaben zum deutschen Versicherungsleben des verstorbenen Versicherten)**

**Diesen Teil brauchen Sie nur auszufüllen, wenn der verstorbene Versicherte noch keine deutsche Rente bezog** und dessen Versichertenkonto bisher noch nicht mit dem deutschen Versicherungsträger geklärt wurde oder Zeiten nicht in dem Versicherungsverlauf enthalten sind. In diesem Fall geben Sie bitte lückenlos alle fehlenden **deutschen** Beschäftigungszeiten, Zeiten der selbstständigen Tätigkeit und freiwilligen Beitragszahlungen an.

Äußern Sie sich bitte auch zu allen Zeiten, in denen eine Beschäftigung oder Tätigkeit nicht ausgeübt wurde, da nach deutschem Recht auch bestimmte andere Zeiten zur Erhöhung der Rente führen können. Bei Erfüllung bestimmter Voraussetzungen ist die Anrechnung folgender Zeiten bei Feststellung der Rente möglich:

- Zeiten des Wehr- und Kriegsdienstes, des Volkssturms, des Reichsarbeitsdienstes oder des Dienstes als Wehrmachtshelfer, des Minenräumdienstes nach dem 08.05.1945 sowie Zeiten der Kriegsgefangenschaft
- Zeiten der Internierung oder Verschleppung nach dem 08.05.1945
- eine durch feindliche Maßnahmen verhinderte Rückkehr von Nichtkriegsteilnehmern aus dem Ausland
- bei Verfolgten des Nationalsozialismus Zeiten der Freiheitsbeschränkung, der Freiheitsentziehung und des verfolgungsbedingten Auslandsaufenthaltes bis zum 31.12.1949
- Zeiten der politischen Haft in der ehemaligen DDR oder den Ostblockländern
- bei Vertriebenen und Flüchtlingen Zeiten der Vertreibung und der Flucht.

**Teil K**  
**(Weitere Angaben zum Versicherungsleben des Verstorbenen)**

**Diesen Teil brauchen Sie nur auszufüllen, wenn der verstorbene Versicherte noch keine deutsche Rente bezog.**

**Punkt 1 (Verfolgteigenschaft)**

Personen, die unter Herrschaft des Nationalsozialismus oder des Sozialismus verfolgt worden sind, haben unter bestimmten Voraussetzungen einen Anspruch auf eine höhere Rente. Bitte geben Sie daher an, ob der verstorbene Versicherte oder Sie zu diesen Personen gehören. Vorhandene Unterlagen sind beizufügen.

**Punkt 2 (Vertriebenen- oder Flüchtlingseigenschaft)**

Bei Vertriebenen oder Flüchtlingen im Sinne des deutschen Vertriebenengesetzes handelt es sich um Personen, die nach dem Zweiten Weltkrieg als deutsche Staatsangehörige oder deutsche Volkszugehörige vor allem aus den Ostblockländern vertrieben worden sind. Flüchtlinge sind Personen, die die ehemalige DDR einschließlich Berlin (Ost) wegen der dort herrschenden politischen Verhältnisse verlassen haben.

Soweit Sie, die Waise oder der verstorbene Versicherte einen Vertriebenen- oder Flüchtlingsausweis haben, ist dieser dem Renten Antrag beizufügen.

### **Punto 3 (Devolución de las cotizaciones)**

Una vez devueltas las cotizaciones, el derecho extingue. Por este motivo solicitamos indique si - según su conocimiento - un organismo del seguro de jubilaciones y pensiones alemán le ha devuelto en algún momento cotizaciones al asegurado fallecido.

### **Punto 4 (Formación profesional)**

Los períodos de una formación profesional **en Alemania** (por ejemplo aprendizaje, formación adicional, readaptación profesional) del asegurado fallecido se consideran de una forma especial en el cálculo de la prestación jubilatoria y pensión.

Un período de aprendizaje sin seguro obligatorio o exento del seguro posterior a los 17 años de edad del asegurado fallecido que se realizó hasta el 28.02.1957 **en Alemania** o bien hasta el 31.08.1957 en el territorio del Sarre se puede considerar como período computable si el aprendizaje se concluyó.

### **Punto 5 (Enfermedad)**

Períodos de enfermedad o de rehabilitación médica del asegurado fallecido se pueden considerar como períodos computables si interrumpieron un empleo o una actividad sujetos al seguro obligatorio **alemán**. Anterior al 01.01.1984 es requisito que la enfermedad o rehabilitación médica duró como mínimo un mes natural.

### **Punto 6 (Desempleo)**

Períodos de desempleo del asegurado fallecido con o sin percepción de prestaciones se pueden considerar como períodos computables si interrumpieron un empleo o una actividad sujetos al seguro obligatorio **alemán**. Anterior al 01.07.1978 es requisito que el desempleo con percepción de prestaciones duró como mínimo un mes natural. Lo mismo es válido para el desempleo sin percepción de prestaciones antes del 01.01.1992.

### **Punto 7 (Períodos escolares)**

Se deben indicar todos los períodos de formación escolar, de escuela técnica (superior) o universitaria realizados por el asegurado fallecido después de haber cumplido los 17 años de edad (cuentan períodos en Alemania, pero también períodos en Uruguay y en otros Estados extranjeros). Se deben también indicar períodos que coinciden con un período de cotización o con otro tipo de período computable.

### **Punto 8 (Enfermedad)**

Se pueden considerar como períodos computables los períodos de enfermedad entre los 17 años de edad y antes de cumplir los 25 años de edad que hayan durado al menos un mes natural.

### **Punkt 3 (Beitragserstattung)**

Aus erstatteten Beiträgen sind die Ansprüche erloschen. Geben Sie daher an, ob nach Ihrer Kenntnis dem verstorbenen Versicherten von einem deutschen Rentenversicherungsträger jemals Beiträge zurückgezahlt worden sind.

### **Punkt 4 (Berufsausbildung)**

Die Zeiten einer Berufsausbildung des verstorbenen Versicherten **in Deutschland** (z. B. Lehrzeit, berufliche Fortbildung, Umschulung) werden bei der Rentenberechnung besonders bewertet.

Eine nicht versicherungspflichtige oder versicherungsfreie Lehrzeit des verstorbenen Versicherten nach Vollendung des 17. Lebensjahres bis zum 28.02.1957 **in Deutschland** bzw. 31.08.1957 im Saarland kann als Anrechnungszeit berücksichtigt werden, wenn die Lehrzeit abgeschlossen wurde.

### **Punkt 5 (Krankheit)**

Zeiten der Krankheit oder der Rehabilitation des verstorbenen Versicherten können als Anrechnungszeiten berücksichtigt werden, wenn sie eine **deutsche** versicherungspflichtige Beschäftigung oder Tätigkeit unterbrochen haben. Vor dem 01.01.1984 muss die Krankheit oder die Rehabilitation mindestens einen Kalendermonat angedauert haben.

### **Punkt 6 (Arbeitslosigkeit)**

Zeiten der Arbeitslosigkeit des verstorbenen Versicherten mit und ohne Leistungsbezug können als Anrechnungszeiten berücksichtigt werden, wenn sie eine **deutsche** versicherungspflichtige Beschäftigung oder Tätigkeit unterbrochen haben. Vor dem 01.07.1978 muss die Arbeitslosigkeit mit Leistungsbezug mindestens einen Kalendermonat angedauert haben. Gleiches gilt für die Arbeitslosigkeit ohne Leistungsbezug vor dem 01.01.1992.

### **Punkt 7 (Schulzeiten)**

Einzutragen sind alle nach Vollendung des 17. Lebensjahres zurückgelegten Schul-, Fachschul-, Fachhochschul- oder Hochschulausbildungen des verstorbenen Versicherten (hierzu zählen neben Zeiten in Deutschland auch Zeiten in Uruguay und anderen ausländischen Staaten). Anzugeben sind auch Zeiten während einer Beitrags- oder anderen Anrechnungszeit.

### **Punkt 8 (Krankheit)**

Zeiten der Krankheit nach Vollendung des 17. Lebensjahres und vor Vollendung des 25. Lebensjahres, die mindestens einen Kalendermonat angedauert haben, können als Anrechnungszeiten berücksichtigt werden.

### **Puntos 9 y 10 (Períodos de cotización y de residencia)**

Estas preguntas se refieren a asegurados fallecidos que han mantenido relaciones del ámbito de seguridad social con uno o más Estados extranjeros. Eventualmente se pueden considerar estos períodos aplicando la legislación europea, los Convenios de seguridad social que Alemania ha suscrito con otros Estados o el llamado Fremdrentengesetz (ley de jubilación y pensión a repatriados o a extranjeros provenientes de países sin acuerdo sobre Seguridad Social). Se deben indicar todos los períodos. A raíz de esta información, llevaremos a cabo las averiguaciones acerca de estos períodos. Solicitamos adjunte certificados en relación con estos períodos.

### **Parte L**

#### **(Períodos de educación de hijos del fallecido)**

**Esta parte solamente hace falta cumplimentarla si el asegurado fallecido no percibió ninguna jubilación alemana.**

#### **Puntos 1 a 3 (Educación)**

Períodos de educación de hijos pueden considerarse como períodos relevantes para el derecho a jubilación y pensión de la madre o del padre en caso de nacimientos posterior al 31.12.1920 - o bien posterior al 31.12.1926 en caso de residencia habitual en la antigua RDA en fecha 18.05.1990. Esto no es solamente válido para madres y padres carnales sino también para madres y padres adoptivos, madrastras y padrastros, madres y padres tutelares así como concubinos registrados. Cumpliendo ciertos requisitos, se computan los primeros 24 meses (en caso de nacimientos a partir del 01.01.1992 incluso **36** meses) posterior al nacimiento de un hijo como **período de educación de hijo** (período de cotización obligatorio).

Además, la educación de un hijo hasta los **diez** años de edad se le puede reconocer como **período considerado por educación de hijos** a uno de los padres, en caso que cumpla los requisitos válidos para el reconocimiento del período de educación también durante este período. En caso de períodos con actividades independientes que ya no se pueden considerar como mínimos es únicamente válido si estos períodos son períodos de cotización obligatorios.

El período considerado por educación de hijos influye tanto en el requisito para alcanzar el derecho a una jubilación (completar el período de carencia de 35 o 45 años) como en la valoración de períodos exentos de cotizaciones o con cotizaciones reducidas en el marco del cálculo de la jubilación alemana. En caso de coincidir los períodos considerados por educación de hijos con períodos de cuidado de otro hijo en situación de dependencia, puede llevar a un aumento de la prestación jubilatoria.

Los períodos de educación se le atribuyen por norma general **al progenitor que se haya encargado principalmente de la educación del hijo**. En este contexto es criterio esencial si se ha ejercido una actividad laboral al margen de la educación.

Por norma general, el cómputo de períodos de educación de hijos es únicamente posible en caso de que el hijo haya sido educado en Alemania, o bien en el país de origen en caso de expulsados. Por este motivo solicitamos indique sin falta el lugar y el Estado donde nació el hijo y donde fue educado.

### **Puntos 9 y 10 (Beitrags- und Wohnzeiten)**

Estas preguntas se refieren a asegurados fallecidos que han mantenido relaciones del ámbito de seguridad social con uno o más Estados extranjeros. Eventualmente se pueden considerar estos períodos aplicando la legislación europea, los Convenios de seguridad social que Alemania ha suscrito con otros Estados o el llamado Fremdrentengesetz (ley de jubilación y pensión a repatriados o a extranjeros provenientes de países sin acuerdo sobre Seguridad Social). Se deben indicar todos los períodos. A raíz de esta información, llevaremos a cabo las averiguaciones acerca de estos períodos. Solicitamos adjunte certificados en relación con estos períodos.

### **Teil L**

#### **(Zeiten der Kindererziehung des Verstorbenen)**

**Diesen Teil brauchen Sie nur auszufüllen, wenn der verstorbene Versicherte noch keine deutsche Rente bezog.**

#### **Puntos 1 bis 3 (Erziehung)**

Zeiten der Kindererziehung können Müttern und Vätern als rentenrechtliche Zeiten anerkannt werden, wenn sie nach dem 31.12.1920 oder - sofern sie am 18.05.1990 ihren gewöhnlichen Aufenthalt in der ehemaligen DDR hatten - nach dem 31.12.1926 geboren wurden. Dies gilt nicht nur für leibliche Mütter und Väter, sondern auch für Adoptiv-, Stief- und Pflegemütter bzw. -väter sowie Eingetragene Lebenspartner. Bei Erfüllung bestimmter Voraussetzungen werden die ersten 24 Monate (bei Geburten ab 01.01.1992 sogar **36** Monate) nach der Geburt eines Kindes als **Kindererziehungszeiten** (Pflichtbeitragszeit) angerechnet.

Ferner ist die Erziehung eines Kindes bis zu dessen vollendetem **zehnten** Lebensjahr bei einem Elternteil eine **Berücksichtigungszeit**, soweit die Voraussetzungen, die für die Anrechnung einer Kindererziehungszeit maßgebend sind, auch in dieser Zeit vorliegen. Für Zeiten einer mehr als geringfügig ausgeübten selbstständigen Tätigkeit gilt dies nur, soweit diese Zeiten auch Pflichtbeitragszeiten sind.

Die Berücksichtigungszeit hat sowohl Einfluss auf die Erfüllung der Anspruchsvoraussetzungen für eine Versichertenrente (Erfüllung der Wartezeit von 35 oder 45 Jahren) als auch für die Bewertung beitragsfreier und beitragsgeminderter Zeiten in der deutschen Rentenberechnung. Treffen sie mit Berücksichtigungszeiten oder Zeiten der Pflege eines pflegebedürftigen anderen Kindes zusammen, kann sich dies rentensteigernd auswirken.

Die Erziehungszeiten werden grundsätzlich **dem Elternteil angerechnet, der das Kind überwiegend erzogen hat**. Dabei ist wesentliches Kriterium, ob neben der Erziehung eine Erwerbstätigkeit ausgeübt wurde.

Da die Anrechnung von Kindererziehungszeiten grundsätzlich nur möglich ist, wenn die Erziehung in Deutschland bzw. bei Vertriebenen in den Herkunftsländern erfolgte, geben Sie bitte in jedem Fall den Ort und den Staat an, in dem das Kind geboren und erzogen wurde.



#### **Punto 4 (Progenitor)**

Períodos de educación de hijos y períodos considerados para un mismo período solamente se le pueden atribuir a **uno** de los progenitores.

#### **Punto 5 (Cotizaciones obligatorias alemanes)**

Eventualmente se pueden incluso reconocer períodos de educación de hijos fuera de Alemania, en caso de que el asegurado fallecido residió en el mismo Estado como el hijo y que consten cotizaciones obligatorias **alemanes** suyos, de su cónyuge o de su concubino registrado inmediatamente anterior al nacimiento o durante el período de educación.

#### **Parte M (Declaración)**

En esta parte de la solicitud se le informa de sus obligaciones en relación con su solicitud de pensión.

Con su firma usted confirma haber tomado nota de ello. Además, - para comprobar el derecho a pensión completa de viudedad - a partes terceros los exime del secreto profesional médico mediante su firma. Tiene la finalidad de evitar en su propio interés y en la medida de lo posible que se repitan reconocimientos médicos. Por norma general, su organismo del seguro alemán valora únicamente documentación reciente y es muy probable que aquella documentación contenga la información necesaria para que el organismo del seguro de jubilaciones y pensiones pueda implementar su mandato legal, es decir comprobar la disminución de la capacidad para determinar incapacidad laboral.

Además queremos informarle de que datos recaudados en relación con un informe médico por motivo de la pensión solicitada por usted se le pueden poner a disposición del BPS.

#### **Parte N (Confirmación por parte de la oficina local del BPS)**

En esta parte de la solicitud, una oficina local del BPS le podrá facilitar la confirmación del día de presentación de la solicitud, de los datos personales del asegurado fallecido, de los supervivientes, de la fecha de fallecimiento, del matrimonio / de la unión concubinaria existente hasta la fecha del fallecimiento así como de los datos de los hijos.

#### **Parte O (Declaración de pago)**

En esta parte de la solicitud solicitamos indique el modo de pago deseado.

#### **Punto 1 (Cuenta en Uruguay)**

**Solicitamos tenga en cuenta:** En caso de transferencias con destino fuera de Alemania, el beneficiario de pago tiene que ser el titular de la cuenta.

Solicitamos indique también las personas a las que haya concedido un poder de cuenta. De este modo, el organismo del seguro de jubilaciones y pensiones sabe quién puede disponer de sus importes.

#### **Punkt 4 (Elternteil)**

Kindererziehungszeiten und Berücksichtigungszeiten können für denselben Zeitraum jeweils nur **einem** Elternteil zugeordnet werden.

#### **Punkt 5 (Deutsche Pflichtbeiträge)**

Erfolgte die Kindererziehungszeit außerhalb Deutschlands, ist eine Anerkennung ggf. auch möglich, wenn sich der verstorbene Versicherte mit dem Kind in demselben Staat aufgehalten hat und für ihn, dessen Ehegatten oder Eingetragenen Lebenspartner unmittelbar vor der Geburt oder während der Erziehung **deutsche** Pflichtbeiträge vorhanden sind.

#### **Teil M (Erklärung)**

In diesem Teil des Antrags werden Sie auf Pflichten im Zusammenhang mit Ihrem Rentenanspruch hingewiesen.

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, hiervon Kenntnis genommen zu haben. Des Weiteren entbinden Sie - zur Prüfung der großen Witwen- oder Witwerrente - mit Ihrer Unterschrift dritte Stellen von der ärztlichen Schweigepflicht. Dies hat den Zweck, in Ihrem Interesse doppelte Untersuchungen soweit wie möglich zu vermeiden. Ihr deutscher Versicherungsträger wertet regelmäßig nur Unterlagen aus jüngster Zeit aus, die mit großer Wahrscheinlichkeit eine Aussage enthalten, die für die Erfüllung des gesetzlichen Auftrags des Rentenversicherungsträgers - nämlich die Leistungsminderung zur Feststellung der Erwerbsminderung zu prüfen - erforderlich sind.

Wir möchten Sie dann noch darüber informieren, dass Daten, die im Zusammenhang mit einem ärztlichen Gutachten wegen der von Ihnen beantragten Rente erhoben wurden, der BPS zur Verfügung gestellt werden können.

#### **Teil N (Bestätigung des örtlichen BPS-Büros)**

In diesem Teil des Antrages können Sie den Tag der Antragstellung, die Angaben zur Person des verstorbenen Versicherten, zu den Hinterbliebenen, zum Sterbedatum und zur bis zum Tode bestandenen Ehe / Eingetragenen Lebenspartnerschaft sowie zu den Kindern von der örtlichen Niederlassung der BPS bestätigen lassen.

#### **Teil O (Zahlungserklärung)**

In diesem Teil des Antrages geben Sie bitte die gewünschte Zahlungsweise an.

#### **Punkt 1 (Konto in Uruguay)**

**Bitte beachten Sie:** Für Überweisungen außerhalb Deutschlands muss der Zahlungsempfänger Kontoinhaber sein.

Bitte geben Sie auch die Personen an, denen Sie eine Kontovollmacht erteilt haben. So weiß der Rentenversicherungsträger, wer über Ihre Zahlungen verfügen kann.



## **Punto 2 (Cuenta en Alemania)**

Solicitamos indique el titular y cotitular de la cuenta, pero también las personas a las que haya concedido un poder de cuenta. De este modo, el organismo del seguro de jubilaciones y pensiones sabe quién puede disponer de sus importes.

## **Punto 3 (Abono al apoderado)**

En casos excepcionales, usted puede decidir que eventuales atrasos de pago para períodos transcurridos a partir del inicio de la pensión se transfieran a su apoderado (por ejemplo para saldar honorarios pendientes).

## **Punto 4 (Declaración y compromiso)**

Giramos nuestros abonos a través de la Deutsche Post AG. Con su firma, usted le autoriza a este organismo de abonarle los importes en la forma deseada por usted. Usted se compromete a informar inmediatamente a la Deutsche Post AG sobre cambios de las circunstancias y a devolver cantidades abonadas en demasía. Solicitamos encargue también a su entidad bancaria para que esta reembolse cantidades abonadas en demasía a la Deutsche Post AG (p.ej. después de su fallecimiento).

Solicitamos que el cotitular o el apoderado de la cuenta firme también la declaración.

Los datos sociales indicados en esta solicitud se recaudan teniendo en cuenta el Décimo Libro del Código Social de la República Federal de Alemania. Los datos son voluntarios, sin embargo son necesarios para poder tramitar esta solicitud o poder abonar debidamente la pensión.

## **Punto 5 (confirmación de la entidad bancaria)**

Solicitamos haga confirmar los datos de su cuenta bancaria por su entidad bancaria en este punto.

## **ANEXO**

### **Solicitud de pensión por fallecimiento a cargo del seguro de vejez de los agricultores (Alterssicherung der Landwirte, AdL)**

**Solicitamos rellene este ANEXO únicamente en caso de que el asegurado fallecido haya abonado cotizaciones a una caja de previsión agrícola (landwirtschaftliche Alterskasse) como agricultor independiente o cónyuge de un agricultor independiente en Alemania.**

En caso de que el asegurado fallecido no haya abonado cotizaciones al organismo del seguro de jubilaciones y pensiones público alemán, solicitamos mande el anexo directamente a:

#### **Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

Postfach 10 13 40  
34013 Kassel  
GERMANY.

## **Punkt 2 (Konto in Deutschland)**

Neben dem Kontoinhaber bzw. Kontomitinhaber geben Sie bitte auch die Personen an, denen Sie eine Kontovollmacht erteilt haben. So weiß der Rentenversicherungsträger, wer über Ihre Zahlungen verfügen kann.

## **Punkt 3 (Zahlung an den Bevollmächtigten)**

Im Ausnahmefall können Sie bestimmen, dass eine eventuell anfallende Nachzahlung für zurückliegende Zeiträume ab Rentenbeginn Ihrem Bevollmächtigten überwiesen wird (z. B. um Honorarforderungen zu begleichen).

## **Punkt 4 (Erklärung und Verpflichtung)**

Wir weisen unsere Zahlungen über die Deutsche Post AG an. Mit Ihrer Unterschrift ermächtigen Sie diese, die Beträge in der von Ihnen gewünschten Form zu zahlen. Sie verpflichten sich, der Deutschen Post AG Änderungen in den Verhältnissen mitzuteilen und zuviel gezahlte Beträge an diese zurückzuzahlen. Bitte beauftragen Sie auch Ihr Geldinstitut, zuviel gezahlte Beträge an die Deutsche Post AG zurückzuzahlen (z. B. nach Ihrem Tod).

Ein Mitinhaber oder Verfügungsberechtigter des Kontos wird gebeten, die Erklärung ebenfalls zu unterschreiben.

Die in diesem Antrag angegebenen Sozialdaten werden unter Beachtung des Zehnten Buches des Sozialgesetzbuches der Bundesrepublik Deutschland erhoben. Die Angaben sind freiwillig, aber für die Bearbeitung dieses Antrags und eine ordnungsgemäße Rentenauszahlung notwendig.

## **Punkt 5 (Bestätigung des Geldinstituts)**

Bitte lassen Sie unter diesem Punkt die Angaben zu Ihrer Bankverbindung durch Ihr Geldinstitut bestätigen.

## **ANLAGE**

### **Antrag auf Hinterbliebenenrente aus der Alterssicherung der Landwirte (AdL)**

**Bitte diese ANLAGE nur ausfüllen, wenn der verstorbene Versicherte als selbständiger Landwirt oder als Ehegatte eines selbständigen Landwirts in Deutschland Beiträge zu einer landwirtschaftlichen Alterskasse gezahlt hat.**

Sollte der verstorbene Versicherte keine Beiträge zur deutschen gesetzlichen Rentenversicherung gezahlt haben, ist die Anlage direkt an die

#### **Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau**

Postfach 10 13 40  
34013 Kassel  
GERMANY

zu senden.